MILLER THOMSON LLP
Barristers & Solicitors

Toronto Markham Edmonton Calgary
Washington, D.C.

600, 60 Columbia Way
Markham, ON, Canada L3R 0C9
Tel: 905.415.6700
Fax: 905.415.6777
www.millerthomson.com

Direct Line: 905.415.6710
E-mail: jtidball@millerthomson.ca

ᐋᒐᓯ 29, 2000

ᒥᔅᑕ ᐱᓕᐱ ᑎ ᐃᓱ
ᐊᖓᔪᖅᖠᔪᖅ
ᓄᓇᕗᑦ ᐃᒪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏ
ᑎᑎᕋᖅᑕᖓ 119
ᐅᕐᓱᖅᑑᖅ, ᓄᓇᕗᑦ X0E 1J0

ᐱᓕᐱᒧᑦ:

ᐱᑦᔪᑖ: ᓄᓇᓕᐅᔪᑦ ᐃᖃᓗᐃᑦ
ᐃᒪᓕᕆᔨᑦ ᑎᑎᕋᖅᑖ ᓈᓴᐅᑖ: NWB31QA9900

ᑎᒍᒥᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒍᑦ ᓄᓇᓕᐅᔪᓂᑦ ᐃᖃᓗᐃᓂᑦ ᐱᑦᔪᑎᒋᑉᓗᒍ ᑕᒪᓇ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᐃᒪᖅᒧᑦ ᓚᐃᓴᖓᓄᑦ ᐊᐱᖅᓱᐃᓂᖅ. ᑎᑎᕋᖅᑐᖓ ᐱᑦᔪᑎᒋᑉᓗᒍ ᑎᑎᕋᖅᑕᑦ ᐋᒐᓯ 28, 2000ᒥ.

ᑖᑉᑯᐊᑦ ᓄᓇᓕᐅᔪᑦ ᓂᕆᐅᒃᑐᑦ ᑐᓂᓯᓂᖅᒥᒃ ᓄᓴᒧᑦ ᐃᒪᖅᒧᑦ ᓚᐃᓴᒃᓴᒧᑦ ᑐᒃᓯᖅᑐᕈᑎᒥᒃ ᖃᓂᑯᑦ. ᐊᓯᖏ ᑎᑎᖃᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᓴᒐᒃᓴᓕᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᑐᓂᔭᐅᓂᐊᖅᑐᑦ ᐊᓂᒍᖅᓂᐊᓴᖅᑎᑦᓗᒍ ᐊᒃᑑᐱᕆ 20 ᒪᓕᒃᓗᒍ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑐᒃᓯᖅᑕᖓᑦ.

ᑖᑉᑯᐊᑦ ᓄᓇᓕᐅᔪᑦ ᐃᖃᓗᐃᓂ ᐅᒃᐱᕈᓯᒃᑐᑦ ᑖᑉᑯᐊᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᖃᐅᔨᒪᓂᖏᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᖃᒻᒪᕆᒃᓂᖏᓂᒃ ᐊᒃᓱᕈᖅᓱᑎᒃ ᐱᓕᕆᐊᕆᓇᓱᐊᖅᓱᒋᑦ ᐱᑦᔪᑕᐅᓗᐊᖅᓂᖅᓴᐅᔪᑦ ᐃᒪᖃᖅᑎᑦᑎᓇᓱᐊᖅᓂᖅᒧᑦ, ᐊᓇᖅᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᒃᑕᑯᓄᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᖅᒧᑦ ᐱᓕᕆᓂᖅᒥᒃ ᓱᑲᔪᒥᒃ ᐃᓄᒋᐊᒃᓯᕙᓕᐊᔪᒧᑦ. ᐊᓯᖏᓄᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑎᖃᕈᒪᖏᑦᑐᖅ ᐱᑦᔪᑕᐅᔪᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᓇᓱᐊᖅᑕᒥᖕᓄᑦ. ᑭᓯᐊᓂ, ᐊᑕᐅᓯᖅᒥᒃ ᐱᑦᔪᑕᐅᔪᒥᒃ ᓴᕿᖅᓯᔪᒪᔪᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᒫᓇᐅᔪᖅ. ᑭᖑᓕᖅᐸᓂ ᑎᑎᖃᓂ ᑎᑎᕋᖅᑕᑉᓯᖕᓂ, ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐃᓱᒪᔪᑦ ᐃᒪᖅᒧᑦ ᓚᐃᓴᐅᔪᖅ ᑐᓂᔭᖓᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑎᓯᐱᕆ 15, 1999ᒥ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᖅᒪᓕᒃᓗᒋᑦ ᐊᑐᒐᒃᓴᐅᔪᑦ ᐃᓗᐊᖅᓴᖅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᕗᑖᕈᑕᐅᔪᓄᑦ ᐊᖏᕈᑎᓂ (ᓄᓇᕗᑖᕈᑕᐅᔪᑦ), ᐊᒻᒪᓗ ᓴᖏᓂᖃᖅᓗᑎᒃ ᐃᖃᖅᑐᐃᔨᑎᒍᑦ ᐊᑐᖅᓗᒋᑦ ᓄᓇᕗᑖᕈᑕᐅᔪᑦ ᐊᑐᓕᑲᐅᑎᒋᓗᒋᑦ ᑐᓂᔭᐅᓂᖓᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᓂᑦ.

ᐅᐱᒋᒪᕆᒃᑲᓗᐊᖅᓗᒋᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ, ᐊᔪᖅᓇᕐᑯᖅᑐᖅ ᖃᓄᖅ ᐃᓕᖓᒃᒪᖓᑦ ᐃᖃᖅᑐᐃᔨᑎᒍᑦ ᐊᑲᐅᒃᒪᖓᑦ. ᐃᓱᒪᒋᔭᕗᑦ, ᑖᒻᓇ ᑎᓯᐱᕆ 15, 1999ᒥ ᐃᒪᖅᒧᑦ ᓚᐃᓴᐅᔪᖅ ᓴᖏᓂᖃᖏᑦᑐᖅ ᐃᖃᖅᑐᐃᔨᑎᒍᑦ. ᑐᓂᓯᕗᒍᑦ ᑕᒪᑯᓂᖓ ᑐᖓᕕᒋᔭᑉᑎᖕᓂᒃ ᑖᑉᑯᓄᖓ ᐃᓱᒪᒋᔭᑉᑎᖕᓄᑦ:

- ᑖᑉᑯᐊᑦ ᐃᒪᓕᕆᔨᑦ ᑎᒥᖑᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓚᖓᓂ 10 ᓄᓇᕗᑖᕈᑕᐅᔪᓂᑎᑎᕋᖅᓯᒪᒃᒪᑕ ᑖᑉᑯᐊᑦ ᐃᒪᓕᕆᔨᑦ ᑎᒥᖑᖅᑕᐅᔪᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᑲᑭᒪᒋᔭᐅᖃᑕᐅᔪᓄᑦ, ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓴᖏᓂᖃᖅᓗᑎᒃ ᐊᔾᖓᓂᒃᓗᓃᑦ ᑖᑉᑯᓄᖓ ᓄᓇᑦᓯᐊᖅᒥ ᐃᒪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓄᑦ (ᓄᓇᑦᓯᐊᑉ ᐃᒪᓕᕆᔨᖏ). ᑖᑉᑯᐊᑦ ᑲᑭᒪᑯᖏ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐱᔭᖏ ᐊᑐᖅᓗᒋᑦ ᓄᓇᕗᑖᕈᑕᐅᔪᑦ ᑎᒥᖑᕆᐊᖅᓗᒋᑦ ᐃᒪᓕᕆᔨᑦ ᐱᖁᔭᖅᔪᐊᓄᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᔪᒃᓴᐅᑎᑦᓗᒋᑦ 1995ᒥ. ᑭᓯᐊᓂ, ᐱᖁᔭᖅᑕᖃᖏᑎᑦᓗᒍ ᐊᑐᓕᖅᕕᖓᓂ ᐱᐊᓂᒃᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ, ᑖᑉᑯᐊᑦ ᐊᑐᒐᒃᓴᐅᔪᑦ ᐱᑦᔪᑎᒋᑉᓗᒍ ᑖᑉᑯᐊᑦ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᓂᖏ ᐃᒪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᔪᑦ ᐊᑐᓕᖅᓂᖏᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᑉᑯᐊᑦ ᐃᒪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᑉᓗᑎᒃ ᑕᒪᐃᓂᒃ ᓴᖏᓂᖃᖅᓂᖏ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᓂᖏᓄᑦᓗ ᐅᓂᑉᖃᓯᒪᔪᓂ ᐃᓚᖓᓂ 13, (ᐆᒃᑐᕈᑎᒋᓗᒍ, ᑕᒪᐃᓂᒃ ᓴᖏᓂᖏᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᐊᖏᓂᒃ ᒫᓇ ᑎᒍᒥᐊᖅᑕᖏᓂᒃ ᓄᓇᑦᓯᐊᑉ ᐃᒪᓕᕆᔨᖏᓂᒃ ᒪᓕᒃᓗᒋᑦ ᓄᓇᑦᓯᐊᑉ ᐃᒪᖅᒧᑦ ᐱᖁᔭᖏ).

- ᑖᑉᑯᐊᑦ ᐃᒪᓕᕆᔨᑦ ᑎᒥᖑᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᔪᓚᐃ 1996ᒥ, ᑭᓯᐊᓂ ᑲᑭᒪᑐᖃᑯᓂ ᐱᖁᔭᖅᑕᖃᖏᑦᑐᖅ ᓱᓕ. ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᒥᒃ, ᑐᑭᓯᒪᒐᑉᑎᒍ, ᑖᑉᑯᐊᑦ ᑎᒥᐅᔪᑦ ᐃᒪᓕᕆᔨᑦ ᐊᑐᖅᓗᒍ ᐊᑐᒐᒃᓴᓕᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓚᖓᓂ 10 ᓄᓇᕗᑖᕈᑕᐅᔪᓂ. ᐃᓚᒋᑉᓗᒍ ᑖᑉᑯᓄᖓ ᐊᑐᒐᒃᓴᓕᐅᖅᓯᒪᔪᓄᑦ, ᑖᑉᓇ ᐃᖅᑐᐃᔨᑎᒍᑦ ᐊᑐᖅᓂᖓ ᐃᓚᖓᓂ 29 ᑖᑉᑯᓇᓂ ᓄᓇᕗᑦ ᐱᖁᔭᖓᓂ ᐱᑕᖅᑎᑦᓂᖏ ᐃᒪᓕᕆᔨᑦ ᓴᖏᓂᖏᓂᒃ ᑖᑉᑯᐊᑦ ᓄᓇᑦᓯᐊᑉ ᐃᒪᓕᕆᔨᖏ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᓯᒪᔪᓂ ᑖᑉᑯᓇᓂ ᓄᓇᑦᓯᐊᑉ ᐃᒪᖅᒧᑦ ᐱᖁᔭᖏᓂ. ᑖᑉᑯᐊᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᓴᖏᓂᖏ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᐊᖏ ᐊᔾᖃᕆᐊᖃᖅᐳᑦ ᓄᓇᑦᓯᐊᑉ ᐃᒪᓕᕆᔨᖏᓄᑦ.

- ᐊᑐᖅᓗᒍ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᓂᖓᓄᑦ 14(6) ᑖᑉᑯᓇᓂ ᓄᓇᑦᓯᐊᑉ ᐃᒪᖅᒧᑦ ᐱᖁᔭᖏᓂ, ᑖᑉᑯᐊᑦ ᓄᓇᑦᓯᐊᑉ ᐃᒪᓕᕆᔨᖏ ᑐᓂᓯᓕᓴᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᑕᐃᒪᓇᐃᑦᑐᒥᒃ ᓚᐃᓴᐅᔪᒥᒃ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᑎᑦᓗᒍ ᑭᓯᐊᓂ ᒥᓂᓯᑕᐅᔪᒥᑦ. ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᒥᒃ, ᑖᑉᑯᐊᑦ ᐃᒪᓕᕆᔨᑦ ᑐᓂᓯᓕᓴᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᓚᐃᓴᐅᔪᒥᒃ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᒥᒃ ᐊᖏᖅᑕᐅᖃᖅᑎᑦᓗᒍ ᒥᓂᓯᑕᐅᔪᒥᑦ. ᑖᒻᓇ ᒥᓂᓯᑕᐅᔪᖅ ᐊᖏᕆᐊᖅᓯᒪᖏᑦᑐᖅ ᑖᑉᓱᒥᖓ ᑎᓯᐱᕆ 15, 1999ᒥ ᓚᐃᓴᐅᔪᒥᒃ. ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᒥᒃ ᓴᖏᓂᖃᕈᓐᓇᖏᑦᑐᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᕆᐊᖃᖅᑎᑕᐅᔪᓐᓇᖏᑦᑐᖅ ᐃᖃᖅᑐᐃᔨᑎᒍᑦ.

ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᑯᑦ ᐊᑐᖅᓯᒪᒃᒥᔪᑦ ᑕᒪᑯᓂᖓ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᑕᒻᒪᓛ ᕕᕈᐊᕆ 21, 2000ᒥ ᑎᑎᕋᖅᑕᖓᓂ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ. ᑕᒻᒪᓛ ᕕᕈᐊᕆ 25, 2000ᒥ ᐱᓇᓱᐊᖅᑕᖓᓂ ᕿᐱᓗᒃᓂᖓᓄᑦ ᓄᓇᓕᐅᔪᑦ ᑐᒃᓯᖅᑐᒐᖓᓄᑦ ᐃᓱᒪᒋᒋᐊᑲᓂᖅᑯᓂᖏᓄᑦ ᐃᓚᖏᓂᒃ ᐊᑐᒐᒃᓴᓕᐅᖅᓯᒪᔪᓄᑦ, ᑐᑭᓯᒪᓇᓱᒋᔪᒍᑦ ᑖᑉᑯᐊᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐊᑐᕆᐊᖅᓂᖏᓂᒃ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᑯᑦ ᑐᓂᔭᖓᓂᒃ ᑕᒪᓗᒃᑖᖏᓂᒃ. ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᒥᒃ, ᑖᑉᑯᐊᑦ ᓄᓇᓕᐅᔪᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᒫᔨ 1, 2000ᒥ ᓇᓗᓇᐃᑦᑎᐊᖁᑉᓗᒍ ᐊᑐᖅᓂᖓ ᑎᓯᐱᕆ 15, 1999ᒥ ᐃᒪᖅᒧᑦ ᓚᐃᓴᖓᓂ. ᑭᐅᔪᖃᕆᐊᖏᑦᑐᖅ ᑖᑉᑯᐊᑦ ᓯᕗᐊᓂ ᑭᓯᒥ ᒫᓇᐅᓕᖅᑐᖅ ᐱᑕᖃᓕᕋᖅ.

ᐊᑐᖅᓗᒋᑦ ᒫᓇ ᖃᓄᑦᑑᓂᖏ, ᑖᑉᑯᐊᑦ ᓄᓇᓕᐅᔪᑦ ᐃᖃᓗᐃᓂ ᖃᓄᑕᐅᓚᓗᐊᖅᒥᓂᖅᒥᖕᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᖏᑦᑐᑦ. ᐊᐃᕐᔪᑦᔪᑕᐅᑦᑎᐊᕈᓐᓇᖅᑐᖅ ᑖᒻᓇ 1996ᒥ ᐃᒪᖅᒧᑦ ᓚᐃᓴᐅᔪᖅ ᓱᓂᐅᒪᖏᑦᑐᖅ ᐊᑐᖅᑎᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᐱᑦᔪᑎᒋᑉᓗᒍ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐱᓇᓱᐊᖅᓯᒪᓂᖓ ᓯᕕᑦᑐᓇᐊᖅᓂᖓᓄᑦ ᐅᑕᕿᓗᒍ ᑭᖑᓕᖅᑖᒥᒃ ᐱᓇᓱᐊᖅᑐᖃᖅᓯᐊᓇᓗᒍ. ᑕᒪᑯᐊᖑᓗᐊᖅᑎᑦᓗᒋᑦ, ᑖᑉᑯᐊᑦ ᓄᓇᓕᐅᔪᑦ ᖃᓄᓇᒃᓴᖏᑦᑐᑦ ᑐᓂᓯᓂᖅᒥᒃ ᓄᑖᒥᒃ ᑐᒃᓯᖅᑐᕈᑎᒥᒃ, ᐱᓇᓱᐊᖅᓗᒍ ᓄᑖᒥᒃ ᓯᕕᑐᔪᒧᑦ ᐃᒪᖅᒧᑦ ᓚᐃᓴᐅᔪᒥᒃ ᐱᒋᐊᖅᕕᖅᑎᑦᓗᒍ ᔾᓄᐊᕆ 1, 2001ᒥ.

ᑖᑉᑯᐊᑦ ᓄᓇᓕᐅᔪᑦ ᓱᓕ ᐃᓱᒫᓗᒋᔭᖅᑐᑦ ᐊᑐᕈᓐᓇᖅᓂᖏᓄᑦ ᐃᓚᖏᓄᑦ ᑖᑉᑯᐊᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑎᓯᐱᕆ 15, 1999ᒥ ᐊᑐᒐᒃᓴᓕᐅᖅᓯᒪᔪᓄᑦ. ᐱᓇᓱᐊᖅᓂᐊᖅᓯᒪᔪᒍᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᓂᖏ ᑕᒪᑯᐊᑦ ᐃᓱᒫᓗᒋᔭᕗᑦ ᓴᖓᓂ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᓄᕕᐱᕆ ᒻ ᐊᒻᒪᓗ 8ᒥ.

ᐅᕝᒐᓂᖓᓚᓇᒃᑐᖅ

ᔭᓐ ᑎᑦᐸᓪ

ᐊᔾᖓᓂᒃ ᑐᓂᔭᐅᔪᑦ:

ᒪ. ᕼᐅᓐ, ᓄᓇᓕᐅᔪᑦ ᐃᖃᓗᐃᓂ
ᓱ. ᕼᐊᕐᑎ, ᓄᓇᕗᑦ ᐃᖃᖅᑐᐃᔾᓕᓇᔾᑦ
ᑕ. ᓯᑦᓚᓐᑦ, ᓄᓇᓕᖕᓂ ᑲᕝᒪᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᐅᓚᑦᔪᑎᓕᓇᔾᑦ
ᐊᒪᕈᖅ ᐊᖑᓯᕿᔾᑦ ᑲᑎᒪᔾᖏ
ᓴ. ᐳᓇᔅᑯ, ᑐᖓᕕᑯᑦ
ᒪ. ᒪᐃᓴᓐ
ᐸ. ᑯᕐᐅᓕ
ᑯ. ᓂᑯᓪᓗ, ᐃᑯᐱᒃᕕᓕᓇᔾᑦ
ᐸ. ᓯᒐᓪ, ᕿᕿᖅᑖᓗᒃᒥ ᐋᓂᐊᖅᑐᓕᓇᔾᑦ ᐃᓄᓕᓇᔾᑦ
ᔭ. ᑎᑯᕈᑦ, ᐃᖃᓗᓕᓇᔾᑦ ᑕᓇᐅᖅᒥᐅᑕᓕᓇᔾᑦ
ᐊ. ᕕᓪᓴᓐ, ᐊᕝᑎᓕᓇᔾᑦ ᑲᓇᑕᒥ
ᐱ. ᓚᕝᓪᓕ, ᐃᓄᓕᓇᔾᑐᖃᑯᑦ
ᓕ. ᕕᐊᐳᕐ, ᐃᖃᖅᑐᐃᔾᑦ ᑲᓇᑕᒥ